

Kaufvertrag - Lieferung von Ware

1. **Selux Aktiengesellschaft**
mit dem Sitz Motzener Str. 34, D-12277 Berlin
vertreten durch Herr Ulrich Misgeld
Bankverbindung: *Geldinstitut* Commerzbank AG, Berlin
Konto-Nr. (IBAN) DE66 1004 0000 0360 2349 0
BIC (SWIFT-CODE): COBADEFXXX
Identifikationsnummer des Verkäufers: DE136684509

(weiter auch „**Verkäufer**“)
und

2. **Technické služby Trutnov s.r.o.**
mit dem Sitz Šikmá 371, 54103 Trutnov
vertreten durch Dipl.-Ing. Lumír Labík, Direktor
Bankverbindung: *Geldinstitut* Komerční banka,
Konto-Nr. (IBAN) CZ3401000000007905640207
BIC (SWIFT-CODE): KOMBCZPPXXX

Identifikationsnummer des Käufers: 25968084

Steuer-Identifikationsnummer (Mehrwertsteuerzahler) des Käufers: CZ 25968084

(weiter auch „**Käufer**“)
und gemeinsam auch „**Vertragspartner**“

schließen gemäß § 2079 ff. des Bürgergesetzes in gültiger Fassung diesen

Kaufvertrag zur Warenlieferung:

I. Kaufgegenstand

Kaufgegenstand ist die Lieferung:
4 St. **historischer öffentlicher Beleuchtung** mit folgender Spezifikation:

- Historischer Lichtmast H = 10.200 mm ü. E./200 mm u. E., mit zylindrischem, mehrfach abgesetzten feuerverzinkten Stahl-Schaftrrohr mit angeschweißter Flanschplatte, mit Gussteilen aus Aluminiumguss sowie Sockel aus Grauguss (ČSN-EN 1561). Der Sockel mit Reifenverzierung, z. T. geperlt, Pflanzenmotiven, Lorbeerkranz, sechszackigen Sternen, Türchen zum Verteiler. LPH 8000 mm.
- Ausleger für historischen Kandelaber - feuerverzinktes Stahlrohr mit Gussteilen und Schmiedeelementen, Leuchtenanschluss am Mast R 1 1/2", außen, für die Befestigung einer Sicherungskette ist am Ausleger eine entsprechende Öse angebracht. Ausladung ca. 750 mm.
- Historische Leuchte für 1 x HIE-CE 250W, Sockel E40, ohne Leuchtmittel, Schutzklasse II, Schutzart IP 54, Leuchtengehäuse aus korrosionsbeständigem Material (Aluminiumguss bzw. Alublech) mit geschlossener PC-Abschlusswanne (Durchmesser 575 mm), geperlt, Verbindungs- und Befestigungselemente aus nichtrostendem Stahl, Montagerohrstutzen 1 1/2" Innengewinde (Länge 50 mm), nichtrostende Sicherungskette (80 cm), Reflektor mit optischem System (asymmetrische Spiegeloptik), Verdrahtung komplett bis zur Leuchtenklemme incl. 14 m flexible Anschlussleitung, E-Block leicht auswechselbar, Abschlusswanne gegen Herabfallen gesichert, Netz aus geknüpftem Kupferdraht, verdrehungssichere Befestigung des Netzwerkes, Reflektor herausnehmbar, Verschluss mit unverlierbaren Zylinderkopfschrauben mit Innensechskant. Mit Spezial-Aufhängung R 1 1/2" mit 3 Megielementen,
- Verteiler für 2 Kabelleitungen, Aderquerschnitt 5 x16 mm², Sicherung mit Schutzschalter, Schutzart IP 54. Türchen schließbar.
- alle sichtbaren Teile werden farbgemäß RAL 7016 entsprechen
- die künstlerische (architektonische) Form der Zierelemente und ihre Profilierung wird genau der historischen Tatsache entsprechen, die von zeitgenössischen Fotos bekannt ist (siehe Fotodokumentation), wobei das Referenzmuster der sog. „Schupmann-Kandelaber“ ist

(weiter nur „Ware“).

II. Übergang der Eigentumsrechte

1. Der Verkäufer liefert dem Käufer die Ware, die im Artikel 1 spezifiziert ist, wobei das Eigentumsrecht auf ihn zum Augenblick der Warenübergabe und -übernahme übergeht.
2. Der Käufer kauft die angeführte Ware vom Verkäufer unter den Bedingungen in diesem Vertrag und übernimmt sie in sein Eigentum.

III. Kaufpreis

1. Der Käufer verpflichtet sich dem Verkäufer den Kaufpreis in der Höhe von **2.299.000,00 Kč (CZK) ohne Mehrwertsteuer** zu bezahlen, der als Endpreis und unüberschreitbar vereinbart ist.
2. Die Rechnungen (Fakturen), die vom Verkäufer ausgestellt werden, sind binnen 30 Tagen nach Einreichung dem Käufer fällig. Die Rechnungen (Fakturen) müssen alle Formalitäten eines Steuerbeleges gemäß Gesetz Nr. 235/2004 Gbl. in gültiger und wirkender Fassung haben.

5. Im Falle der Verzögerung des Käufers mit der Bezahlung des Kaufpreises ist der Käufer verpflichtet dem Verkäufer Verzugszinsen in der Höhe von 0,1 % vom Schuldbetrag für jeden Verzugstag zu zahlen. Im Falle der Verzögerung über 30 Tage ist der Verkäufer berechtigt vom Vertrag abzutreten.

IV.

Zustand der Ware, Qualitätsgarantie

1. Der Verkäufer erklärt, dass die Ware in der Menge, Qualität und Ausführung nach diesem Vertrag geliefert wird, und so, dass sie für den Zweck verwendet werden kann, wie aus der Dokumentation zum öffentlichen Auftrag „Dodávka historického veřejného osvětlení“ („Lieferung historischer öffentlicher Beleuchtung“) hervorgeht, welche von Technické služby Trutnov s.r.o. in Auftrag gegeben wird.
2. Die Rechte aus mangelhafter Erfüllung richtet sich nach den Bestimmungen der §§ 2079 bis 2117 des Bürgergesetzes.
3. Der Verkäufer gewährt dem Käufer eine Warenqualitätsgarantie in der Länge von 24 Monaten.

V.

Lieferbedingungen

1. Der Verkäufer erfüllt seine Pflicht mit der Übergabe der Ware dem Käufer, falls er ihm ermöglicht auf der Erfüllungsstelle in der Lieferungsfrist und Lieferungszeit mit der Ware zu handhaben; zur Aufforderung des Käufers sichert er die Aufladung der Ware auf den Lastkraftwagen, der vom Käufer zugestellt wird.
2. Der Käufer erwirbt das Eigentumsrecht zu der Ware mit ihrer Übernahme auf der Erfüllungsstelle. Gleichzeitig damit übergeht auf den Käufer die Gefahr der Warenbeschädigung.
3. Gemeinsam mit der Ware verpflichtet sich der Verkäufer dem Käufer alle nötigen Dokumente zu übergeben, die zu der Übernahme und zu der Benutzung der Ware nötig sind.
4. Im Falle einer Verzögerung des Verkäufers mit der Warenlieferung ist der Verkäufer verpflichtet dem Käufer Verzugszinsen in der Höhe von 0,1 % für jeden Verzugstag zu zahlen. Im Falle einer Verzögerung über 30 Tage ist der Käufer berechtigt vom Vertrag abzutreten.

VI.

Ort und Zeit der Lieferungserfüllung und Kosten, die mit der Warenübernahme verbunden sind

1. Erfüllungsstelle ist: Selux AG & Co KG, Lichttechnische Werke
auf der Adresse: Tremmener Landstr. 1, D/14669 Ketzin
2. Zeit, in der der Verkäufer die Lieferung erfüllen soll, ist 24.10.2014.

3. Kosten, die mit der Übergabe der Ware in der Erfüllungsstelle entstehen, trägt der Verkäufer. Die Kosten mit der Übernahme der Ware trägt der Käufer.

VII.

Wahl des entscheidenden Rechtes und Gericht

1. Dieser Vertrag richtet sich nach der Rechtsordnung der Tschechischen Republik, besonders nach dem Gesetz Nr. 89/2012 Gbl., Bürgergesetz. Die Vertragspartner schließen damit die Applikation des Wiener Vertrags über internationalen Warenkauf vom 11. 4. 1980 aus.

2. Zur Lösung sämtlicher Streitigkeiten, die eventuell aus diesem Vertrag hervorgehen, haben sich die Vertragspartner die Kompetenz der Gerichte der Tschechischen Republik vereinbart.

VIII.

Andere Vereinbarungen

1. Dieser Vertrag wird in zwei Exemplaren ausgefertigt, je einer für jeden Vertragspartner.

2. Ein untrennbarer Bestandteil von diesem Vertrag sind die Rechte und Pflichten, die aus der Auftragsdokumentation zum öffentlichen Auftrag „Dodávka historického veřejného osvětlení“ hervorgehen, welche von Technické služby Trutnov s.r.o. in Auftrag gegeben wird. Die Vertragspartner erklären, dass ihnen die Auftragsdokumentation bekannt ist.

3. Die Vertragspartner schlossen diesen Vertrag nach ihrem wirklichen Willen, nicht in Not zu auffällig ungünstigen Bedingungen, haben ihn gelesen, verstehen ihn und stimmen seinem Inhalt zu, was sie mit ihren Unterschriften bestätigen.

Berlin, den 05.08.2014

Trutnov, den 18.7.2014

Selux Aktiengesellschaft
Motzener Straße 34
D-12277 Berlin

Verkäufer

TECHNICKÉ SLUŽBY
Trutnov s.r.o.
Ing. LABEK - jednatel

Käufer